

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **15 (1897)**

Heft 243

PDF erstellt am: **18.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blettes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erseheint in der Regel täglich und wird mit den Abendrögen versehen.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît, dans la région, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inseraten werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten an Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttittel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Einnahmen der Eisenbahnen im August. — Recettes des transports des chemins de fer en août. — Zölle: Cuba. — Douanes: Cuba. — Generalversammlungen. — Assemblées générales.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.**

**Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

- Basel. 23. September. Nachtrag zu Nr. 356. Wilhelm Simmler. Bücher, Broschüren.
- Bern. 21. September. Nr. 644. A me y, Firma F. Crombac. Manufakturwaren, etc.
- (Biel). 22. September. Nr. 243. W. Kuhn, Firma W. Kuhn-Gosteld in Bözingen. Tüchwaren.
- St. Gallen. 24. September. Nr. 790. Fried. Wilhelm Schwab, Inhaber der Firma gleichen Namens. Unterröcke, etc.
- Zürich. 22. September. Nr. 2237. Markus Herz, Firma M. Bornstein. Bilder, Spiegel, etc.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

**(B.-G. 231 und 232.)**  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

**Dichiarazioni di fallimenti.**

**(L. E. 231 e 232.)**  
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.  
I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.  
Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.  
Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i codebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Zürich. Konkursamt Dielsdorf. (1380/1381)**

Liquidation über den Nachlass des Kofel, Andreas, Schuster, wohnhaft gewesen in Dachslern.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1897.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).  
Eingabefrist: Bis 15. Oktober 1897.

Liquidation über den Nachlass des Bopp, Hans-Heinrich, wohnhaft gewesen in Otelfingen.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1897.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).  
Eingabefrist: Bis 15. Oktober 1897.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Glâne, à Romont. (1391)**

Failli: Schorderet, Baptiste, marchand, à Massonnens.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 1<sup>er</sup> octobre 1897, à 10 heures du jour, à l'Hôtel-de-Ville, à Romont.  
Délai pour les productions: 25 octobre 1897.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt Wil. (1392)**

Gemeinschuldner: Huber, Anton, Kaufmann, von und in Wil.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1897.  
Die erste Gläubigerversammlung hat Samstag den 18. September 1897 stattgefunden.  
Eingabefrist: Bis 25. Oktober 1897.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Mendrisio. (1377)**

Eredità giacente: Ferrario, Giuseppe, di Federico, orologiaio, di Asso (Italia), domiciliato a Chiasso.  
Decreto di giacenza d'eredità: 18 settembre 1897.  
Adunanza dei creditori: 2 ottobre 1897, alle ore 10 a. m., nei locali dell'Ufficio esecuzione e fallimenti in Mendrisio.  
Termine per le contraddizioni: 5 ottobre 1897.  
NB. Sono dispensati di fare altra insinuazione quei creditori che contraddissero alla grida precedentemente emanata, ad istanza del curatore Ferrari Demetrio.

**Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1376)**

Failli: Henny, Emile, négociant, Rue Neuve, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 21 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 octobre 1897, à 3 heures du soir, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 25 octobre 1897.

**Ct. de Neuchâtel. Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1373)**

Failli: Hoffmann, Heinrich, négociant, Bazar Viennois, 4, Place Neuve, à La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'ouverture de la faillite: 10 septembre 1897.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 1<sup>er</sup> octobre 1897, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 25 octobre 1897.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1393)**

Failli: Cavin, E., 4, Rue de Lausanne, à Genève.  
Date de l'ouverture de la faillite: 6 septembre 1897.  
Liquidation sommaire (Art. 231 de la loi sur la poursuite).  
Délai pour les productions: 15 octobre 1897.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

**(B.-G. 249 u. 250.)**  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria.**

**(L. E. 249 e 250.)**  
La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1384)**

Gemeinschuldnerin: Frau Israng, Dorothea, geb. Schuster, gewesene Inhaberin des 60 Cts.-Bazars am Limmatquai Nr. 52, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 217 vom 21. August 1897, pag. 889).  
Anfechtungsfrist: Bis 5. Oktober 1897.

**Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1383)**

Gemeinschuldner: Mandowsky, Arthur, Putz- und Modengeschäft, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 203 vom 4. August 1897, pag. 833 und Nr. 237 vom 18. September 1897, pag. 972).  
Anfechtungsfrist: Bis 5. Oktober 1897.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Mendrisio. (1383)**

Faillito: Gusberty, Odoardo, fu Francesco, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 31 luglio 1897, n° 200, pag. 821).  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 5 ottobre 1897.

**Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Blenio in Acquarossa. (1382)**

Faillito: Polti, Costante, fu Giuseppe, calzolaio, in Olivone (F. u. s. di c. del 14 agosto 1897, n° 212, pag. 869).  
Termine per promuovere l'azione d'opposizione: 5 agosto 1897.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

**(B.-G. 251.)**  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Aigle. (1387)**

Failli: Pièce-Colard, Henri, à Bex (F. o. s. du c. du 10 juillet 1897, n° 182, page 747 et du 1<sup>er</sup> septembre 1897, n° 224, page 919).  
Délai pour intenter l'action en opposition: 5 octobre 1897.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Schaffhausen. Konkursamt Schaffhausen. (1389/1390)**

Gemeinschuldner: Meister, J., Tuch- und Kleiderhandlung, zum Pflaumenbaum, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 70 vom 11. März 1896, pag. 285 und Nr. 118 vom 25. April 1896, pag. 496).

Nachlass des verstorbenen Kade, Rudolf, Uhrenmacher, wohnhaft gewesen zu Beringen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Mai 1897, pag. 505 und Nr. 148 vom 2. Juni 1897, pag. 603).

Datum des Schlusses: 18. September 1897.

**Kt. Thurgau. Konkursamt Kreuzlingen. (1374)**

Gemeinschuldnerin: Firma Scheibling & Ecker, Tricotfabrik, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 91 vom 3. April 1895, pag. 381 und Nr. 136 vom 22. Mai 1895, pag. 574).

Datum des Schlusses: 20. September 1897.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**

(B.-G. 195 u. 817.) (L. P. 195 et 817.)

**Kt. Aargau. Konkursgericht Rheinfelden (Bezirksgericht). (1385)**

Gemeinschuldner: Treier, Jean, gewesener Notar, in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 88 vom 27. März 1897, pag. 363).

Datum des Widerrufs: 17. September (infolge gänzlicher Bezahlung seiner Gläubiger).

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 267.) (L. P. 267.)

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (1378/1379)**

Gemeinschuldnerin: Frau Maurer-Huber, J. M., Militär-, Reiseeffekten- und Pelzwarenhandlung, Pfistergasse, und Buchdruckereigeschäft, an der Taubenhausstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1897, pag. 213; Nr. 136 vom 19. Mai 1897, pag. 557; Nr. 153 vom 9. Juni 1897, pag. 627 und Nr. 206 vom 7. August 1897, pag. 845).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 28. September 1897, von vormittags 9 Uhr an, im Neubau Nr. 47 an der Inselstrasse, in Luzern. Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Pelzwaren, Schreibmaterialien, Mobilien etc.

Gemeinschuldner: Wüst-Bucher, Alois, Geschäftsagent, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 7. April 1897, pag. 407; Nr. 159 vom 16. Juni 1897, pag. 653 und Nr. 209 vom 11. August 1897, pag. 857).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 28. September 1897, von vormittags 9 Uhr an, im Neubau Nr. 47, an der Inselstrasse, in Luzern. Bezeichnung der zu versteigernden Sachen: Mobilien, Bureau-Inventar, Schmucksachen etc.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel. (1386)**

Gemeinschuldner: Schöni-Schaltenbrand, Johann, Commis, von Sumiswald (Bern), in Basel (S. H. A. B. Nr. 176 vom 3. Juli 1897, pag. 723).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 27. September 1897, nachmittags 1 1/2 Uhr, im Ganthaus, Steinthorstrasse 7.

Versteigerungsgegenstand: 1 Guthaben, 1 Lebensversicherungspolice von Fr. 4000.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselogabe.**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Ct. de Neuchâtel. Tribunal de La Chaux-de-Fonds. (1375)**

Débiteurs: Steinbrunner et Vernier, fabricants d'horlogerie, domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 16 septembre 1897.

Commissaire au sursis concordataire: A. Bersot, notaire, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 15 octobre 1897.

Assemblée des créanciers: Mercredi, 27 octobre 1897, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 16 octobre 1897.

**Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Das Bezirksgericht Rorschach hat unterm 23. September 1897 den Depositenschein Nr. 608 der Toggenburgerbank, Filiale Rorschach, für Fr. 2000. —, lautend zu Gunsten von Jacob Ruosch in Rorschach, d. d. 18. März 1886, nach Ablauf der gesetzlichen Amortisationsfrist von 3 Jahren, gemäss Art. 855 O.-R., amortisiert erklärt.

Rorschach, 23. September 1897.

(W. 94)

Die Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

**Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1897. 22. September. Inhaberin der Firma **Frau P. Bamert** in Zürich V ist Pauline Bamert, geb. Ruda, von Tuggen (Schwyz), in Zürich V. Knochen- und Lumpengeschäft und An- und Verkauf von Liegenschaften. Forchstrasse 184.

22. September. Jakob Friedrich Schultheiss und Friedrich Schultheiss, beide von Demberg-Wies (Baden), in Zürich III, haben unter der Firma **Gebr. Schultheiss** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1894 ihren Anfang nahm. Zimmereigeschäft. Albisriederstrasse 57.

22. September. Die Firma **M. Huggler-Huber, Prudentia** in Zürich I (S. H. A. B. vom 22. Dezember 1894, pag. 1128) ist erloschen.

Moritz Brandt, von Krinau (St. Gallen), in St. Gallen, und Melchior Huggler, von Hasleberg (Bern), in Zürich V, haben unter der Firma **Brandt & Cie, Prudentia** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1897 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «M. Huggler-Huber, Prudentia» übernimmt. Informations- und Inkasso-Bureau. Im Metropol, Stadthausquai 11.

23. September. Die Firma **H. Specker's W<sup>o</sup>** in Zürich I (S. H. A. B. vom 15. August 1894, pag. 754) widerruft die an Ulysse Denler erteilte Prokura. Die Fabrik befindet sich nicht mehr in Oberrieden.

23. September. Die **Vieltzuchtgenossenschaft Seen & Umgebung** dasselbst (S. H. A. B. vom 12. November 1892, pag. 964) hat infolge Rücktrittes des Jakob Stürzinger als Aktuar gewählt: Rudolf Hofmann, von und in Seen.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Aarwangen.**

1897. 22. September. Inhaber der Firma **Alf. Farner, Apotheker** in Langenthal ist Alfred Farner, von Oberstammheim (Zürich), wohnhaft in Langenthal. Natur des Geschäftes: Apotheke.

**Bureau Biel.**

22. September. Unter dem Namen **Hilfsgesellschaft für arme und kränkliche Schulkinder der Stadt Biel** gründet sich in Biel ein Verein, der zum Zwecke hat: A. Ferienversorgung armer und kränklicher Schulkinder. B. Abgabe von Milch an bedürftige Schulkinder, während eines Teils der Sommerferien und während der strengsten Zeit des Winters. Die Statuten sind am 27. August 1897 festgesetzt worden. Der Verein ist auf unbestimmte Zeit geschlossen; Mitglieder können alle in bürgerlichen Rechten stehenden Personen werden, die sich den Statuten durch Unterschrift unterziehen und einen jährlichen Beitrag von mindestens 50 Rappen leisten. Der Austritt geschieht durch schriftliche Abmeldung beim Vorstand. Für Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Bekanntmachungen des Vereins geschehen in der Lokalpresse von Biel. Organe des Vereins sind: a. Die Hauptversammlung; b. der Vorstand, bestehend aus 9 Mitgliedern; c. das aus 12 Mitgliedern bestehende Damenkomitee und d. die aus Rechnungspassatoren bestehende Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Sekretär. Präsident ist Christian Anderfuhren, Lehrer, von Iseltwald, in Biel; Vizepräsident ist Rudolf Blattner, Pfarrer, von Kütigen, in Biel; Sekretär ist Fritz Göseli, Lehrer, von Hunzenschwyl, in Biel. Der Verein bezeichnet seinen Sitz in Biel und sein Geschäftslokal beim jeweiligen Präsidenten, dormalen bei Christian Anderfuhren, Lehrer, Dufourstrasse.

22. September. Die Firma **Albert Rölli** in Biel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 31. Juli 1897) wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Laupen.**

20. September. Die am 28. März 1883 (S. H. A. B. vom 20. April 1883, pag. 443) in das Handelsregister von Laupen eingetragene Firma **Frau Ruprecht geb. König** in Laupen ist infolge Absterbens der Inhaberin erloschen.

20. September. Die am 31. März 1883 (S. H. A. B. vom 8. Mai 1883, pag. 526) in das Handelsregister von Laupen eingetragene Firma **Josue Sommer** in Laupen ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. September. Die am 6. Oktober 1891 (S. H. A. B. vom 10. Oktober 1891, pag. 811) in das Handelsregister eingetragene Firma **Christian Bürki** in Laupen ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Bureau de Porrentruy.**

20 septembre. Octave Fridetz et Auguste Fridetz, les deux fils d'Alphonse, originaires de Grandfontaine, y domiciliés, ont constitué à Grandfontaine, sous la raison sociale **Fridetz frères**, une société en nom collectif, commencée le 1<sup>er</sup> septembre 1897. Les deux associés ont la signature sociale. Genre d'affaires: Atelier de pierristes, épicerie et vin.

23 septembre. La société en nom collectif sous la raison **J. F. Burrus**, qui avait jusqu'ici son siège à Boncourt, Suisse, et dont les membres sont Martin Burrus et Jules Burrus, à Ste-Croix-aux-Mines (Alsace) et Joseph et François Burrus, à Boncourt (F. o. s. du c. du 4 avril 1883, n° 48, page 366), a transféré le siège de sa maison à Ste-Croix-aux-Mines, le 16 août 1897.

**Bureau Wangen.**

20. September. Die Firma **J. Immer** in Wiedlisbach (S. H. A. B. Nr. 38 vom 9. Februar 1897) ist infolge Konkurseröffnung über den Firmainhaber von Amteswegen gelöscht worden.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.**

1897. 23. September. Die Firma **Walker & Cie** in Bellach (S. H. A. B. Nr. 218 vom 24. August 1897, pag. 895) ist infolge Verzichts der Inhaber erloschen.

23. September. Inhaber der Firma **Otto Walker** in Bellach ist Otto Walker, von und in Bellach. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Im Gebäude Nr. 79.

**Bureau Olten.**

21. September. Der Inhaber der Firma **Eugen Spielmann-Zeltner** in Olten (Eugen Spielmann, von Obergösgen, in Olten) (S. H. A. B. 1894, pag. 658) ändert infolge Wiederverehelichung seine Firma ab in **Eug. Spielmann-Studer** in Olten. Natur des Geschäftes: Restaurationsbetrieb und Flosserei.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Lugano.**

1897. 23 settembre. La società **G. Vetrano e Co** in liq<sup>ne</sup> in Lugano (F. o. s. di c. del 10 marzo 1897, n° 68, pag. 278 e 29 luglio 1897, n° 199, pag. 817) è cancellata, la sua liquidazione essendo terminata.

**Waadt — Vaud — Val de**

**Bureau de Lausanne.**

**Rectification.** La publication d'une des inscriptions du 17 septembre 1897 parue dans le numéro 241 de la F. o. s. du c. du 22 du même mois, page 989, contient une faute d'impression: au dernier alinéa de la première colonne, avant-dernière ligne, il faut lire: «Art. 1. Sous la dénomination de Société des ciments de Paudez, il existe à Paudez, etc.» au lieu de



« Paudex ». La même rectification doit se faire à la ligne 6 de la seconde colonne: lire Paudez et non Paudex.

**Bureau de Payerne.**

1897. 22 septembre. La raison **Alexis Genier**, à Payerne (F. o. s. du c. du 6 août 1896, n° 220, page 908), est radiée sur réquisition du titulaire, cette maison ne remplissant plus les conditions exigées pour être soumise à l'inscription.

**Bureau de Vevey.**

21 septembre. La raison **Veuve Buffat**, à Vevey (F. o. s. du c. du 25 avril 1891, n° 100, page 409), a cessé d'exister par suite de remise de commerce.

22 septembre. Le chef de la maison **Elise Herminjard**, à Vevey, est **Elise-Marie-Henriette**, fille d'Auguste Herminjard, de Corsier, domiciliée à Vevey. Genre de commerce: Exploitation du Café du Raisin, précédemment **Veuve Buffat**. Etablissement: 5, Rue du Lac, à Vevey.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds.**

1897. 22 septembre. **Charles-Auguste Thomas**, de Neusalza (Saxe), et **Paul Koch**, de Naumburg (Prusse), les deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué à La Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Thomas & Koch**, une société en nom collectif, ayant commencé le 16 septembre 1897. Genre de commerce: Imprimerie, lithographie. Bureaux: 32, Rue Jaquet-Droz.

**Genf — Genève — Ginevra**

1897. 20 septembre. La société en nom collectif **Hoirie Dizerens**, entreprise de marbrerie, à la Coulouvrenière (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 3 novembre 1883, n° 128, page 952), est radiée ensuite de sa liquidation.

21 septembre. La maison **Hugo Trefzger**, épicerie fine, conserves alimentaires et denrées coloniales en gros, à Genève (F. o. s. du c. du

3 juillet 1896, n° 185, page 769), donne dès ce jour, procuration à **François Crottet**, de Genève, y domicilié. Il n'est rien changé aux pouvoirs conférés antérieurement à **Louis Rochat**, de Genève.

22 septembre. Suivant actes reçus par **M<sup>e</sup> A. H. Gampert**, notaire, à Genève, les 31 juillet et 14 septembre 1897, il a été constitué à Genève, une société anonyme, sous la dénomination de **Volta, société anonyme suisse de l'Industrie Electro-Chimique**. La société a son siège à Genève. Elle a pour but la création et l'exploitation d'une ou de plusieurs fabriques de produits chimiques, en Suisse ou à l'étranger; l'achat des terrains et des immeubles nécessaires à cet effet; l'acquisition et l'exploitation de tous procédés de fabrication, brevets et licences se rapportant à l'industrie chimique. La société pourra également participer à des entreprises poursuivant un but similaire ou analogue, soit comme actionnaire, soit comme associée ou intéressée. Comme première opération rentrant dans le but ci-dessus, la société créera les usines et installations nécessaires pour l'exploitation des brevets et procédés de **MM. Outhenin-Chalandre fils et Co**, à Besançon. Les statuts de la société ont été dressés par **M<sup>e</sup> A. H. Gampert**, notaire, le 31 juillet 1897. Le capital social est fixé à un million de francs (fr. 1,000,000), divisé en 1000 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. La durée de la société est illimitée. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un Conseil d'administration, composé de 5 à 9 membres, pris parmi les actionnaires et nommés par l'assemblée générale. Le Conseil d'administration peut nommer un ou plusieurs directeurs; il désigne les personnes autorisées à signer pour la société. Faisant usage de cette faculté, le Conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée par la signature de deux administrateurs signant collectivement. Le Conseil d'administration est composé de **MM. Louis Colas**, à Paris; **Charles Combes**, à Paris; **Henry Fatio**; **Philippe-Auguste Guye**; **Frédéric Reverdin**; **Théodore Turretini**; **Frédéric Uhlmann-Eyraud**, tous à Genève. Le Conseil d'administration n'a pas encore fait usage de la faculté que les statuts lui réservent de nommer des directeurs.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**Nr. 9522.** — 21. September 1897, 3 Uhr p.

**Deutsche Siphon-Ges., Roesler & Co**, Fabrikanten, Leipzig (Deutschland).



**Flüssigkeitsgefässe zum Aufbewahren und Versenden von Flüssigkeiten.**

**Nr. 9523.** — 21. September 1897, 6 Uhr p.

**Kirsch-Destillation-Schwyz, Alfred Schindler**, Alleininhalt Schwyz (Schweiz).



**Kirschwasser.**

**Nr. 9524.** — 22. September 1897, 8 Uhr a.

**Wilh. Waldenmaier**, Conditor, Schaffhausen (Schweiz).



**Conditorwaren, Spitzwegerichbrustsaft, Spitzwegerichbonbons und Malzbonbons.**

**N° 9525.** — 22 septembre 1897, 8 h. a.

**Dame Didisheim-Goldschmidt**, fabricante, Chaux-de-Fonds (Suisse).

**ALIX**

**Mouvements, boîtes, cadraus et emballages de montres.**

**Nr. 9526.** — 22. September 1897, 4 Uhr p.

**Carl Schuler & Co**, Fabrikanten, Kreuzlingen (Schweiz).



**Lederfett.**

**N° 9527.** — 22 septembre 1897, 4 h. p.

**Carl Schuler & Co**, fabricants, Kreuzlingen (Suisse).



**Graisse pour le cuir.**

**Nr. 9528.** — 22. September 1897, 4 Uhr p.

**Carl Schuler & Co**, Fabrikanten, Kreuzlingen (Schweiz).

**Höchst wichtige Notiz!!**  
*Antinotin weicht sich aus durch seine Reinheit, hohen Fettgehalt, grösste Ausgiebigkeit u. Sparsamkeit im Gebrauche. Mit Antinotin behandeltes Leder u. Schuhzeug bleibt weich, elastisch u. wassericht, man bittet aber vor Gebrauche betrefende Gegenstände gut zu reinigen.*

**Lederfett.**

**N° 9529.** — 22 septembre 1897, 8 h. a.

**Jeanrenaud & Margot**, fabricants, Lausanne (Suisse).



**Cigares, cigarettes et tabacs.**



# Liste der Muster und Modelle. — Liste des dessins et modèles.

1. Hälfte September 1897. — 1<sup>re</sup> quinzaine de septembre 1897.

## Unterlegungen. — Dépôts.

4581-4608.

- N<sup>o</sup> 4581. 1<sup>er</sup> septembre 1897, 8 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Mouvements de montre. — Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon, Fontainemelon (Suisse).
- N<sup>o</sup> 4582. 3 septembre 1897, 6<sup>3/4</sup> h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Thommen, Alphonse, Waldenburg (Suisse). Mandataire: Ritter, A., Bâle.
- Nr. 4583. 3. September 1897, 3<sup>1/4</sup> Uhr p. — Offen. — 14 Muster. — Verpackung für Hühneraugenmittel. — Cartonnage-Fabrik Freiburg A. G., Freiburg (Schweiz). Vertreter: Homberg, F., Bern.
- Nr. 4584. 4. September 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 50 Muster. — Bunt gemusterte façonnirte Baumwollgewebe. — Hofer & C<sup>o</sup>, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 4585. 4. September 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 36 Muster. — Bunt gemusterte façonnirte Baumwollgewebe. — Hofer & C<sup>o</sup>, Zofingen (Schweiz).
- Nr. 4586. 6. September 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 11 Muster. — Gestickte Spitzen. — Blanck & C<sup>o</sup>, St. Gallen (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 4587. 7. septembre 1897, 4<sup>3/4</sup> h. p. — Ouvert. — 9 modèles. — Boîtes et carrures de montre. — Mäder, Albert, Noiraigue (Suisse). Mandataires: Hansin & C<sup>o</sup>, C., Berne.
- Nr. 4588. 7. September 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 17 Modelle. — Holzschnitzereien. — Mathyer, Adrian, Brienz (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 4589. 6. septembre 1897, 6 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Calibre de montre. — Blum, Maurice, Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: Mathey-Doret, A., Chaux-de-Fonds.
- Nr. 4590/4591. 8. September 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Buntgewobene Tücher aus Baumwolle. — Moos, A. & R., Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 4592. 8. September 1897, 8 Uhr p. — Versiegelt. — 50 Muster. — Gestickte Vorhänge. — Preisig-Fisch, Gais (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 4593. 9. septembre 1897, 11 h. a. — Cacheté. — 1 modèle. — Calibre de montres. — Voirel frères, Bienne (Suisse).
- N<sup>o</sup> 4594. 4. septembre 1897, 8 h. p. — Cacheté. — 3 modèles. — Calibres pour montres simples, répétitions et chronographes. — Lugrin, A., Orient de l'Orbe (Suisse).
- Nr. 4595. 7. September 1897, 7<sup>1/2</sup> Uhr p. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Gasocherde. — Schweizerische Gasapparaten-Fabrik Solothurn, Solothurn (Schweiz). Vertreter: Blum & C<sup>o</sup>, E., Zürich.
- Nr. 4596. 9. September 1897, 11 Uhr a. — Offen. — 10 Muster. — Geflechte zur Hutfabrikation. — Geissmann, Hans, Wohlen (Schweiz).
- Nr. 4597/4598. 10. September 1897, 5 Uhr p. — Versiegelt. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien. — Alder, Gebrüder, Herisau (Schweiz).
- Nr. 4599. 10. September 1897, 7 Uhr p. — Offen. — 7 Muster. — Hutgeflechte. — Dubler & Sohn, Wohlen (Schweiz).
- Nr. 4600. 10. September 1897, 10 Uhr a. — Offen. — 1 Modell. — Holzschnitzerei (Bouquethalter). — Brandenberger-Wick, J., Brienz (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 4601. 8. septembre 1897, 7 h. p. — Ouvert. — 1 modèle. — Cercle d'agrandissement et protecteur de cadran pour mouvements de montres. — Francillon & C<sup>o</sup>, Ernest, St-Imier (Suisse).
- Nr. 4602/4603. 9. September 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Buntgewobene Tücher aus Baumwolle. — Moos, A. & R., Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 4604/4605. 11. September 1897, 8 Uhr p. — Offen. — 2 Depots zu 50 Mustern. — Buntgewobene Tücher aus Baumwolle. — Moos, A. & R., Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 4606. 11. September 1897, 12 Uhr m. — Offen. — 23 Muster. — Geflechte und Garnituren für Hüte. — Abt, R., vorm. Gebr. Abt, Wohlen (Schweiz).
- N<sup>o</sup> 4607. 13. septembre 1897, 5 h. p. — Ouvert. — 4 modèles. — Calibres de montres. — Francillon & C<sup>o</sup>, Ernest, St-Imier (Suisse).
- Nr. 4608. 11. September 1897, 7 Uhr a. — Offen. — 4 Modelle. — Geschnitzte Vögel. — Ruef, Johann, Hofstetten bei Brienz (Schweiz).

## Verlängerungen. — Prolongations.

- Nr. 2386. 20. August 1895, 8 Uhr a. — (II. Periode 1897/1900) — 1 Modell. — Kochlampen. — Egloff & C<sup>o</sup>, Castor, N.-Rohrdorf (Schweiz); registriert den 3. September 1897.
- N<sup>o</sup> 2465. 6. septembre 1895, 3<sup>3/4</sup> h. p. — (II<sup>e</sup> période 1897/1900.) — 1 modèle. — Ceintures périodiques. — Chauvet, Louis-Philippe, Lyon (France). Mandataires: Hanslia & C<sup>o</sup>, Berne; enregistrement du 6 septembre 1897.

## Löschungen. — Radiations.

- Nr. 403. 13. Juli 1892. — 6 Muster (Saldo von 50). — Schriftzeichen.
- Nr. 404. 13. Juli 1892. — 1 Muster (Saldo von 31). — Schriftzeichen.
- Nr. 2229/2232. 4. Juli 1895. — 4 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 2234/2251. 6. Juli 1895. — 48 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 2252/2253. 6. Juli 1895. — 2 Depots zu 49 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 2254. 6. Juli 1895. — 48 Muster. — Stickereien.
- N<sup>o</sup> 2255. 6. juillet 1895. — 35 dessins. — Broderies pour chemises.
- Nr. 2256/2262. 2. Juli 1895. — 7 Depots zu 50 Mustern. — Stickereien.
- Nr. 2264. 10. Juli 1895. — 50 Muster. — Baumwoll- und Seidenstickereien (sogenannte Dentelles).
- Nr. 2266. 8. Juli 1895. — 6 Muster. — Mechanische Stickereien.
- Nr. 2267. 11. Juli 1895. — 1 Modell. — Amorettenfiguren.
- N<sup>o</sup> 2268. 10. juillet 1895. — 1 modèle. — Calibres de montre.
- Nr. 2270. 12. Juli 1895. — 1 Modell. — Gewölbeplatten.
- N<sup>o</sup> 2271. 15. juillet 1895. — 1 modèle. — Calibre Vacheron 9 lignes.

# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer  
im August<sup>1)</sup> en août<sup>2)</sup>

- Chemin de fer du Bulle-Romont fr. 29,800 (fr. 26,308<sup>3)</sup>, janvier-août fr. 204,309 (fr. 191,297).
- Arth-Rigi-Bahn Fr. 61,190 (Fr. 40,157), Januar-August Fr. 157,673 (Fr. 116,755).
- Drahtseilbahn Marzili-Stadt Bern Fr. 1,959 (Fr. 1,296), Januar-August Fr. 8,371 (Fr. 7,863).
- Strassenbahn St. Moritz 16. Juni bis 15. September Fr. 15,072.
- Spiez-Erlenbach-Bahn Fr. 4,800.
- Chemin de fer Apples-l'Isle fr. 2,340, janvier-août fr. 13,567.
- Chemin de fer Bière-Apples-Morges fr. 12,910 (fr. 8,898), janvier-août fr. 61,877 (fr. 52,813).
- Chemin de fer régional du Val-de-Travers fr. 16,890 (fr. 13,351), janvier-août fr. 115,354 (fr. 99,772).
- Chemin de fer du Viège-Zermatt fr. 146,460 (fr. 142,761), janvier-août fr. 363,906 (fr. 363,220).
- Thunerseebahn Fr. 100,210 (Fr. 69,540), Januar-August Fr. 368,042 (Fr. 240,688).
- Chemin de fer Jura-Simplon fr. 3,402,000 (fr. 3,510,935), janvier-août fr. 21,475,141 (fr. 20,943,062).
- Nordostbahn Fr. 2,444,000 (Fr. 2,359,940), Januar-August Fr. 16,350,871 (Fr. 15,293,954).
- Bötzbergbahn Fr. 381,000 (Fr. 370,131), Januar-August Fr. 2,594,986 (Fr. 2,408,253).
- Vitznau-Rigibahn mit Vitznau-Rigi-Kulm Fr. 142,026 (Fr. 124,587), Januar-August Fr. 334,597 (Fr. 292,003).
- Stanserhornbahn Fr. 14,710 (Fr. 14,447).
- Schweiz. Centralbahn Fr. 1,738,000 (Fr. 1,678,590), Januar-August Fr. 11,209,390 (Fr. 10,397,823).
- Basler Verbindungsbahn Fr. 37,000 (Fr. 39,111), Januar-August Fr. 276,759 (Fr. 240,224).
- Aargauische Südbahn Fr. 125,600 (Fr. 111,779), Januar-August Fr. 996,430 (Fr. 887,512).
- Wohlen-Bremgarten Fr. 2,500 (Fr. 2,350), Januar-August Fr. 16,799 (Fr. 15,552).
- Schweizerische Südostbahn Fr. 98,100 (Fr. 126,969), Januar-August Fr. 562,603 (Fr. 630,584).
- Chemin de fer régional des Brenets fr. 4,931 (fr. 4,892).
- Vereinigte Schweizerbahnen Fr. 990,000 (Fr. 974,048), Januar-August Fr. 6,320,253 (Fr. 6,030,643).
- Toggenburgerbahn Fr. 31,950 (Fr. 31,667), Januar-August Fr. 222,931 (Fr. 208,421).
- Eisenbahn Wald-Rüti Fr. 8,540 (Fr. 8,101), Januar-August Fr. 59,010 (Fr. 56,553).
- Rhätische Bahn Fr. 179,497 (Fr. 160,650), Januar-August Fr. 902,247 (Fr. 642,180).
- Langenthal-Huttwil-Bahn Fr. 13,860 (Fr. 12,403), Januar-August Fr. 97,874 (Fr. 89,866).
- Huttwil-Wolhusen-Bahn Fr. 15,810 (Fr. 14,054), Januar-August Fr. 107,137 (Fr. 92,373).
- Gotthardbahn Fr. 1,410,000 (Fr. 1,450,781), Januar-August Fr. 11,549,981 (Fr. 11,007,740).
- Schweizerische Seethalbahn Fr. 38,600 (Fr. 38,322), Januar-August Fr. 284,280 (Fr. 256,663).
- Tössthalbahn Fr. 34,700 (Fr. 33,056), Januar-August Fr. 266,138 (Fr. 239,791).
- Chemin de fer du Jura-Neuchâtelois fr. 95,450 (fr. 95,220), janvier-août fr. 627,840 (fr. 599,049).
- Chemin de fer régional Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds fr. 5,774 (fr. 5,321), janvier-août fr. 36,791 (fr. 35,219).
- Chemin de fer régional Neuchâtel-Cortailod-Boudry fr. 15,137 (fr. 13,633), janvier-août fr. 100,378 (fr. 88,867).

## Zölle. — Douanes.

Cuba. Die spanische Regierung hat durch Dekret vom 8. August d. J. einen neuen Zolltarif für die Insel Cuba aufgestellt. Derselbe ist ein Doppeltarif und enthält Differentialzölle (derechos diferenciales) und Fiskalzölle (derechos fiscales). Auf Waren spanischen Ursprungs kommen nur die Fiskalzölle zur Anwendung; für Waren fremder Staaten werden zu den Fiskalzöllen noch die Differentialzölle geschlagen. Auf die Erzeugnisse von Ländern, die spanische Produkte nicht auf dem Fusse der meistbegünstigten Nation behandeln, kann überdies ein Zuschlag von 30 % gelegt werden. Schweizerische Geschäftshäuser, die sich für die einzelnen Tarifpositionen interessieren, erhalten auf Wunsch Auskunft durch das eidg. Handelsdepartement.

Cuba. Par décret du 8 août écoulé, le Gouvernement espagnol a établi un nouveau tarif douanier pour l'île de Cuba. C'est un double tarif contenant des droits différentiels (derechos diferenciales) et des droits fiscaux (derechos fiscales). Les marchandises d'origine espagnole ne peuvent être soumises qu'aux droits fiscaux. Les marchandises des Etats étrangers seront frappées, en outre des droits fiscaux, de droits différentiels et les produits des pays qui ne traitent pas les produits espagnols sur le pied de la nation la plus favorisée, pourront être en sus imposés d'une surtaxe additionnelle du 30 %. Les maisons de commerce suisses, qui auraient de l'intérêt à connaître certaines positions spéciales du tarif, peuvent s'adresser au département fédéral du commerce, qui les renseignera.

## Generalversammlungen. — Assemblées générales.

80. September: Seidenbandweberei Herzogenbuchsee (Gasthof zur Sonne in Herzogenbuchsee).
30. September: Société des Hôtels National et Cygne, à Montreux (Hôtel du Cygne, à Montreux).

<sup>1)</sup> Siehe die früheren Listen für den Monat August in Nr. 228, 232, 237 und 240 vom 7., 11., 18. und 21. September 1897. — Voir les listes antérieures du mois d'août dans les nos 228, 232, 237 et 240 du 7., 11., 18. et 21. septembre 1897.

<sup>2)</sup> Die Zahlen in Klammern stellen die Einnahmen des letzten Jahres dar. — Les chiffres en parenthèse représentent les recettes de l'année dernière.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.



Schiffahrt



zwischen  
Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam, Bremen, Hamburg, London, Köln,  
Düsseldorf etc. einerseits  
und  
Mannheim, Strassburg und Hünigen anderseits. (750<sup>1</sup>)  
Billigste Frachten nach der Schweiz erteilen  
Preiswerk & Murbach in Basel.

Compagnie Générale des Tramways Suisses.

Amortissement des obligations.

Les obligations sorties au tirage au sort du Mardi, 21 septembre 1897,  
et devant être remboursées à fr. 500 portent les numéros suivants:

Obligations 4 1/2 %									
2	413	934	1433	1723	2298	2829	3238	3775	4316
9	463	960	1473	1779	2310	2848	3403	3861	4350
21	538	1038	1541	1780	2497	2895	3433	3944	4358
47	628	1082	1618	1930	2522	3070	3529	4075	4395
224	719	1139	1660	1987	2548	3116	3677	4196	
254	830	1285	1692	2107	2733	3205	3685	4203	
396	870	1297	1710	2257	2787	3237	3701	4264	

Obligations 3 1/2 %									
4447	4555	4687	4906	5003	5076	5118	5286	5324	
4502	4619	4835	4915	5017	5096	5168	5292	5421	

Le remboursement de ces titres aura lieu à partir du 2 janvier prochain,  
à la Caisse de la compagnie, à la Cluse, et chez

- MM. Galopin frères & C<sup>ie</sup>, banquiers, à Genève.
- » d'Everstag & Juvet, » » »
- » Kaufmann & C<sup>ie</sup>, » » Bâle.
- » Paul Blösch & C<sup>ie</sup>, » » Bienne.

NB. Les obligations sorties au tirage précédent et dont les numéros  
suivent n'ont pas encore été présentées au remboursement:  
(828) Nos 57 et 2127. (H 7896 X)

Industriequartier-Strassenbahn Zürich III.

Ausserordentliche Generalversammlung  
Samstag den 9. Oktober 1897, nachmittags 4 Uhr  
im Restaurant du Nord, I. Etage, Bahnhofplatz, Zürich.

Traktanden:

- 1) Wahl des städtischen Vertreters in den Verwaltungsrat.
- 2) Kraftlieferungvertrag mit der Stadt Zürich.
- 3) Beschluss betr. Depotbauten.
- 4) Entschädigungsforderung der Schweiz. Telegraphen-Direktion.
- 5) Eventuell Betriebsvertrag mit der Strassenbahn-Gesellschaft Zürich-Högg.

Die Legitimations- und Eintrittskarten können vom 3. bis 8. Oktober a. c.  
gegen schriftliche Angabe der Nummern der Aktien-Interimsscheine oder gegen  
Vorweisung der letzteren im Bureau des Präsidenten der Gesellschaft, Herrn  
J. H. Kuhn, Hafnerstrasse Nr. 7, Zürich III, in Empfang genommen werden.  
Zürich III, den 24. September 1897.

(827)

Der Verwaltungsrat.

Bank in Winterthur.

Wir kündigen hiemit unsere sämtlichen noch in Zirkulation befindlichen  
4 % Obligationen

zur Rückzahlung auf die ersten nach ihrem Wortlaut zulässigen Termine.  
Dieselben sind somit je sechs Monate nach dem ersten Tage, an welchem  
sie gekündigt werden können, rückzahlbar. (M 11590 Z)

Die Verzinsung hört mit dem Verfalltage auf.  
Wir sind bereit, diese Obligationen schon von heute an einzulösen,  
unter Vergütung der Ratazinsen.

Dagegen offerieren wir  
3 3/4 % Obligationen

auf fünf Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Winterthur, den 21. September 1897.

(822<sup>7</sup>)

Die Direktion.

Allgemeine Aktienbaugesellschaft Zürich

Brandschenkestrasse 16.

Es sind uns einige (H 4405 Z)

Fabriketablissemene

mit grosser und kleinerer Kraft in Mittel- und Ostschweiz zum  
Verkauf übertragen und laden wir Interessenten von solchen ein,  
sich bei uns gratis Auskunft zu verschaffen und ihre Wünsche  
anzumelden. Preise und Konditionen sind äusserst günstig.

(824<sup>5</sup>)

Die Direktion.

Schweizerische Colonisations-Gesellschaft  
Santa Fé.

Gemäss § 28 der Statuten werden hiemit die Tit. Aktionäre zur ordent-  
lichen Generalversammlung auf Dienstag, den 28. September d. J., abends  
5 Uhr, nach Basel in den untern Saal der Lesegesellschaft eingeladen.

Traktanden:

- 1) Jahresbericht und Rechnung für 1896.
- 2) Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
- 3) Wahl zweier Rechnungsrevisoren für das nächste Jahr.

Basel, den 14. September 1897.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

R. Iselin.

(826)

Compagnie de l'Industrie Electrique,  
GENÈVE.

Le paiement du coupon n° 8 d'obligations emprunt  
de 1893 au 1<sup>er</sup> octobre 1897 de fr. 11. 25 a lieu, dès  
cette date (H 7848 X)

à Genève: chez MM. d'Everstag & Juvet, banquiers, 7, Rue  
Petitot; (825)

à Bâle: chez MM. Kaufmann & Cie., banquiers;

à Lausanne: chez MM. Ch. Masson & Cie., banquiers.

Associé oder Commanditär.

Zur Ausdehnung eines seit zirka 30 Jahren in kleinerem Rahmen  
betriebenen Fabrikationsgeschäftes der Holzbranche, resp. zur fabriks-  
mässigen Betriebseinrichtung wird ein Associé oder Commanditär  
mit einer successiven Einlage von (Ma 4146 Z)

Fr. 70,000 bis Fr. 100,000

gesucht. Einer kaufmännisch gebildeten Kraft, der die kommerzielle  
Leitung des Unternehmens übertragen werden könnte, würde der  
Vorzug gegeben. — Gef. Anfragen sind unter Chiffre B. J. H. 2795  
zu richten an

Rudolf Mosse, Zürich. (829<sup>5</sup>)

Oettinger & Co., Zürich, versenden franco ins Haus  
Muster franco. (793<sup>9</sup>) Muster u. Waren in Damen- u.  
Herrenkleider- u. Baumwollstoffen.

Schweiz. Kaufmännischer Verein,  
Central-Bureau für  
Stellenvermittlung, Zürich.

Verband  
von  
43 kaufmännischen  
Vereinen  
der Schweiz.

Wir verschaffen den Handelshäusern, Beamten- und Anwaltsbureaux  
gratis Buchhalter, Kanzlisten, Korrespondenten, Reisende, Verkäufer,  
Lageristen etc. — Zahlreiche tüchtige Bewerber. Genaue Information über  
jeden einzelnen Kandidaten.

Centralbureau Zürich: Sihlstrasse 20. — Telephon 1804.

Filiale Basel: Gerbergasse 55. — Telephon 2192.

Filiale Bern: Amthausgasse 16. — Telephon 268. (86<sup>6</sup>)

Filiale Genf: Rue de l'Entrepot, 1. — Telephon 1934.

Filiale St. Gallen: Poststrasse 10. — Telephon Heinrich Wehrli.

Filiale Paris: 50, Rue des petites Ecuries.

Filiale London: Finsbury Circus Buildings, 18, Eldon Street, EC.

Die Buchdruckerei JENT & C<sup>o</sup> in Bern

empfehlte sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.  
Rasche und geschmackvolle Ausführung.

Kautschuk-Stempel jeder Art  
Petschäfte  
etc.  
Kautschuk-  
Typen  
Stempel für Kisten, Säcke etc.

LUTZ-BERGER  
STEMPEL-FABRIK  
GRAVIR-ANSTALT  
I. MOLE I.  
NEUCHÂTEL

Schablonen  
Festonniers  
Messing-  
Stempel  
\* Wiederverkäufer werden gesucht. \*

Neu! Fernseher, Ver-  
besterte 1  
den besten Feldstecher ersetzend, mit Etui  
bequem in der Tasche zu tragen, versendet  
per Nachnahme à Fr. 3, feinste à Fr. 4  
L. Winger, Luzern. (785<sup>5</sup>) (H 2420 LZ)



Billig Schnell  
Stempel!  
M. Hörning & Schuhmann  
Stempelfabrik und Gravir-Anstalt  
Winterthur. (791<sup>5</sup>)  
Wiederverkäufer stets gesucht. Katalog franco u. gratis.

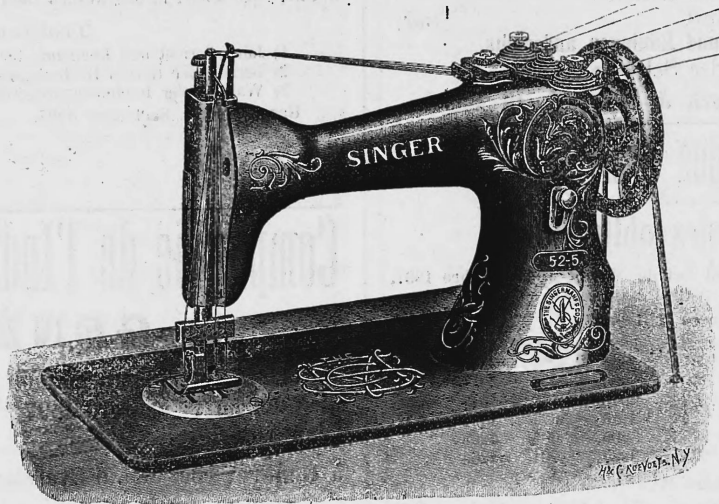


# Machine "SINGER" classe 52.

Point de chaînette à un fil.

Aiguilles multiples, boucleur oscillant.

Fonctionnement à grande vitesse.



Cette machine réunit les avantages suivants:

Solidité et simplicité du mécanisme, stabilité, absence de trépidation, usure réduite au minimum, grand espace sous le bras et fonctionnement rapide. On se sert de ces machines pour plisser la lingerie et la mousseline, la couture des bandes de corsets qu'elle exécute à la perfection. Elle peut porter de 3 à 12 aiguilles avec quantité correspondante de petits boucleurs et produire ainsi deux ou plusieurs rangées de coutures parallèles au point de chaînette.

Pour plisser, ces machines sont munies d'un appareil spécial perfectionné qui coud automatiquement plusieurs plis.

Prospectus et prix franco sur demande.

**COMPAGNIE "SINGER"**

13, Rue du Marché, **GENÈVE.**

(698)

## Schweiz. Industrie-Gesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen.

### Einladung

zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf

Samstag, den 2. Oktober 1897, vorm. 11 Uhr,  
im Gasthof zum Rheinfall in Neuhausen.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes über das Rechnungsjahr 1896/97.
  - 2) Abnahme dieses Berichtes, der Jahresrechnung und Feststellung der Dividende.
  - 3) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1897/98. Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz nebst Revisionsbericht liegen vom 24. September ab den Tit. Aktionären auf dem Verwaltungsbureau in Neuhausen zur Einsicht auf. (M 208 S)
- Gegen genügenden Ausweis können gedruckte Exemplare der Rechnung und Bilanz, sowie Eintritts- und Stimmkarten ebendasselbst bezogen werden.

Neuhausen bei Schaffhausen, den 2. September 1897.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:

**W. von Waldkirch-Neher.**

(777)

## Elektrizitätswerk Olten-Aarburg (A.-G.) Olten.

Der am 1. Oktober d. J. fällige Obligationencoupon Nr. 1 wird von heute an von den nachstehend bezeichneten Stellen kostenfrei eingelöst.

- in Olten von der Ersparniskassa Olten,
- » Solothurn von der Solothurner Kantonalbank,
- » Aarau von der Aargauischen Creditanstalt,
- » Baden von der Bank in Baden,
- » Zürich von der Bank in Baden, Filiale Zürich,
- » Luzern von der Luzerner Kantonalbank.

Olten, den 22. September 1897.

**Elektrizitätswerk Olten-Aarburg**  
(Aktiengesellschaft).

(817)

**MONTREUX.** Renseignements commerciaux, recouvrements juridiques, représentation dans bénéfices d'investissements et faillites ainsi que devant juges et tribunaux. (926)

S'adresser à **L. Chalet**, agent d'affaires patenté (patentierter Rechtsagent). Cautionnement déposé: fr. 10,000. — Tarif officiel.  
(Correspondant des principales agences de renseignements suisses et étrangères.)

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

## Ville de Vevey.

### Emprunt.

La Commune de Vevey demande à contracter un emprunt de fr. 1,200,000, chiffre qui pourrait être porté à deux millions de francs.

Les maisons de banque, les établissements financiers ou les personnes qui auraient des offres à faire pour cet emprunt sont priées de les adresser, par écrit, à la Municipalité jusqu'au 30 courant, à 6 heures du soir.

Les plis cachetés devront porter la suscription: **Soumission pour emprunt.** Ils seront ouverts le lendemain en séance municipale.

Le Greffe municipal donnera par écrit les renseignements sur les conditions générales du susdit emprunt.

Vevey, le 11 septembre 1897.

(O 1232 L)

(800)

Secrétariat municipal.

### Zur Heizung grösserer Lokale

jeder Art, auch mit einem Ofen zwei übereinander  
gelegene Räume zu heizen, sind die

**ächsten amerikanischen  
Dauerbrand-Oefen**

mit nebiger Fabrikmarke die allerbesten.

Billigste Installation, in einer Stunde montiert und betriebsfähig, unbegrenzt dauerhaft, brauchen keinerlei Mauerung, können Sommers abseits gestellt werden, brennen zuverlässig und mit sichtbarem Feuer, das dato **billigste Heizmaterial** Coke, auch Anthracit. Zweijährige Garantie; prima Referenzen.

Zur Inspektion seines reichhaltigen Musterlagers von **ächsten ameri-**  
**kansischen Heizöfen**, 1896er Modelle, und **besten und schönsten**  
**Kochherden** (für Holz, Kohle oder Coke) ladet höfl. ein

**J. B. Bitter**, Neuquartier, Zofingen.

(1884)

Illustrierte Preislisten gratis und franko.

### Fabrikation und Spezialität.

Coupler- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billett-datumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

**H. Isler**,

(6812)

mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken  
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

4 <sup>0</sup>/<sub>10</sub>